



Ringstrasse 10 7001 Chur  
Tel. 081 257 38 92  
info@ajf.gr.ch www.ajf.gr.ch

## "Fischen in Graubünden. Wo löse ich das Patent?" Bezug der Fischereipatente für die Fischereisaison 2022

Zur Vorbereitung auf die Fischereisaison gehört auch das Lösen des Fischereipatents. Um ein Jahres- oder Monatspatent lösen zu können, müssen fischereiliche Kenntnisse nachgewiesen werden (Sachkundenachweis SaNa). Informationen zum SaNa, Kursangebote, Umtausch und Verlust von Ausweisen, etc. siehe unter: [www.anglerausbildung.ch](http://www.anglerausbildung.ch)  
Der Kauf von Saison- und Monatspatenten ist ohne einen SaNa-Ausweis weiterhin **nicht** möglich. Die übrigen Fischereipatente können auch ohne SaNa-Ausweis erworben werden.

Sämtliche Patentkategorien können im Online-Shop des AJF bezogen werden: [www.ajf.gr.ch](http://www.ajf.gr.ch)

Weiterhin möglich ist auch der Bezug aller Patente im Bündner Naturmuseum (BNM) in Chur (**Dienstag bis Samstag, 10.00-17.00 Uhr**) und bei den Fischereiaufsehern (FA) **zu Bürozeiten, nach Voranmeldung bar** bzw. **bargeldlos** (MaestroCard, PostCard, MasterCard, Visa, TWINT).

### Fischerei-App

Die Fangstatistik ist primär mit der Fischerei-App Graubünden zu führen.

Detaillierte Informationen zum Gebrauch und Download der Fischerei-App finden Sie unter: [www.ajf.gr.ch/Fischerei-App](http://www.ajf.gr.ch/Fischerei-App)

Beim Patentbezug hat der Fischer oder die Fischerin jedoch weiterhin die Möglichkeit sich für die handschriftliche Führung der Fangstatistik zu entscheiden. Die gewählte Erfassungsart gilt für die ganze Saison und **kann nicht mehr gewechselt** werden.

Aktuell erfassen über 50% der Fischer\*innen ihre Fänge in der Fischerei-App. Bis in 5 Jahren streben wir 100% an und das Führen der handschriftlichen Fangstatistik gehört dann der Vergangenheit an. Steigen Sie heute noch auf die Fischerei-App um!

### Informationen und Formulare

Im Kantonsamtsblatt vom 31. März 2022 und auf der Webseite des Amtes für Jagd und Fischerei [www.ajf.gr.ch](http://www.ajf.gr.ch) sind die Voraussetzungen für den Patentbezug publiziert. Wenn Drittpersonen Patente für Personen mit Wohnsitz im Kanton Graubünden beziehen möchten, müssen sie eine persönliche Wohnsitzbestätigung des Patentantragstellers mitbringen. Entsprechende Formulare können von der Webseite des Amtes für Jagd und Fischerei heruntergeladen werden.

Mit Petriheil !

Gremium: Amt für Jagd und Fischerei  
Quelle: dt Amt für Jagd und Fischerei  
Data: 29.03.2022

## "Pestgar en il Grischun. Nua poss jau retrair la patenta?" Retratga da las patentas da pestga per la stagiun da pestga 2022

Tar las preparativas per la stagiun da pestga tutga er la retratga da la patenta da pestga. Per pudair retrair ina patenta per in onn u ina patenta per in mais ston ins cumprovar d'avair enonuschientschas da la pestga (attest davart las enonuschientschas da la materia AEM). Per infurmaziuns davart il AEM, davart purschidas da curs, davart il barat e davart la perdita da documents da legitimaziun e.u.v. guardar sut: [www.anglerausbildung.ch](http://www.anglerausbildung.ch)  
I n'è vinavant **betg** pussaivel da comprar patentas per ina stagiun u per in mais senza AEM. Las ulteriuras patentas da pestga pon vegnir retratgas er senza AEM.

Tut las categorias da patentas pon vegnir retratgas en la butietta online dal UCP: [www.ajf.gr.ch](http://www.ajf.gr.ch)

Vinavant èsi er pussaivel da retrair tut las patentas en il Museum da la natira dal Grischun (MNG) a Coira (**mardi fin sonda, 10.00-17.00**) e tar ils survegliaders da pestga **durant las uras da biro suenter ina preannunzia**, e quai **en daner blut resp. sin via electronica** (MaestroCard, PostCard, MasterCard, Visa, TWINT).

### App da pestga

La statistica da pestga sto vegnir manada en emprima lingia sin via electronica cun l'app da pestga dal Grischun. Infurmaziuns detagliadas per duvrar e per chargiar giu l'app da pestga chattais Vus sut: [www.ajf.gr.ch/Fischerei-App](http://www.ajf.gr.ch/Fischerei-App)

A chaschun da la retratga da la patenta ha la pestgadra u il pestgader però vinavant la pussaivladad da sa decider da manar la statistica da pestga a maun. La moda d'endataziun tschernida vala per l'entira stagiun da pestga e **na po betg pli vegnir midada**.

Actualmain endateschan passa 50% da las pestgaduras e dals pestgaders lur peschs pigliads en l'app da pestga. Nossa finamira è che quai sajan en 5 onns 100% e che la statistica da pestga a maun tutgia lura al passà. Midai anc oz a l'app da pestga!

### Infurmaziuns e formulars

En il Fegl uffizial dal chantun Grischun dals 31 da mars 2022 e sin la pagina d'internet da l'Uffizi da chatscha e pestga [www.ajf.gr.ch](http://www.ajf.gr.ch) èn publicadas las premissas per retrair la patenta. Sche terzas personas vulan retrair patentas per personas cun domicil en il chantun Grischun, ston ellas preschentar in attest da domicil personal da la petenta u dal petent da la patenta. Formulars correspundents pon vegnir chargiads giu da la pagina d'internet da l'Uffizi da chatscha e pestga.

Buna pestga!

Gremi: Uffizi da chatscha e pestga

Funtauna: rg Uffizi da chatscha e pestga

Data: 29-03-2022

## "Pescare nei Grigioni. Dove posso acquistare la licenza?" Acquisto delle licenze di pesca per la stagione 2022

Tra i preparativi per la stagione di pesca vi è anche l'acquisto della relativa licenza. Per poter acquistare la licenza annuale o mensile occorre dimostrare di possedere conoscenze sulla pesca (attestato specialistico SaNa). Per informazioni relative al SaNa, alle offerte di corsi, alla conversione e alla perdita di attestati, ecc. vedi: [www.anglerausbildung.ch](http://www.anglerausbildung.ch)

Senza l'attestato specialistico SaNa l'acquisto di licenze stagionali e mensili continua a **non** essere possibile. Tutti gli altri tipi di licenza possono essere acquistati anche se non si è in possesso dell'attestato specialistico SaNa.

Tutte le categorie di licenza possono essere acquistate nello shop online dell'UCP: [www.ajf.gr.ch](http://www.ajf.gr.ch)

Continua a essere possibile anche acquistare tutte le licenze presso il Museo della natura dei Grigioni (MNG) a Coira (**da martedì a sabato, dalle 10.00 alle 17.00**) e presso i guardapesca (GP) **durante gli orari d'ufficio previo annuncio telefonico in contanti o senza contanti** (MaestroCard, PostCard, MasterCard, Visa, TWINT).

### App della pesca

La statistica sulle catture deve essere tenuta principalmente in forma elettronica con l'app della pesca dei Grigioni. Informazioni dettagliate riguardo all'utilizzo e al download dell'applicazione della pesca sono disponibili su: [www.gr.ch/IT/istituzioni/amministrazione/bvfd/ajf/pesca/fischerei-app/Seiten/Home.aspx](http://www.gr.ch/IT/istituzioni/amministrazione/bvfd/ajf/pesca/fischerei-app/Seiten/Home.aspx)

Tuttavia al momento dell'acquisto della licenza il pescatore può decidere di continuare a tenere la statistica sulle catture in forma cartacea. La modalità di rilevamento scelta vale per l'intera stagione di pesca e **non può più essere modificata**.

Attualmente oltre il 50% dei pescatori registra le uscite di pesca nell'app della pesca. Puntiamo a raggiungere il 100% entro 5 anni e a quel punto la statistica sulle catture in forma cartacea sarà ormai un lontano ricordo. Passate oggi stesso all'app della pesca!

### **Informazioni e moduli**

Nel Foglio ufficiale cantonale del 31 marzo 2022 e sul sito web dell'Ufficio per la caccia e la pesca [www.ajf.gr.ch](http://www.ajf.gr.ch) sono pubblicati i presupposti per l'acquisto della licenza. Se persone terze intendono acquistare licenze per persone domiciliate nel Cantone dei Grigioni, esse devono presentare una conferma personale di domicilio del richiedente la licenza. I relativi moduli possono essere scaricati dal sito web dell'Ufficio per la caccia e la pesca.

Buona pesca!

Organo: Ufficio per la caccia e la pesca

Fonte: it Ufficio per la caccia e la pesca

Data: 29-03-2022